Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 12 (1917)
Heft: 2: Victor Tobler

Rubrik: Zeitschriftenschau

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ZEITSCHRIFTENSCHAU

Société d'Art Public de Genève (Section genevoise de la Ligue Heimatschutz). *Rapport de M. Charles Boissonnas,* président pour l'exercice 1915. La Société d'Art public, section genevoise du Heimatschutz, a cherché, autant que les circonstances le permettaient, à se rendre utile et, si vous le voulez bien, nous allons passer rapidement en revue les principales manifestations qui ont signalé son activité pendant l'exercice 1915.

Avenue Weber. Nous avons signalé, lors de notre dernier rapport, le projet de morcellement du vaste terrain situé sur le territoire de la commune des Eaux-Vives entre l'avenue Weber et la route de Malagnou. Nous espérions qu'un arrangement pourrait intervenir avec les propriétaires, permettant, comme la commune des Eaux-Vives le désirait, de ménager des jardins ou des terrasses entre les nouveaux immeubles et l'avenue Weber.

Nous pensions même qu'une partie de ce terrain pourrait être affectée à la construction de villas.

Nous avons eu le regret de constater qu'aucun arrangement n'a été possible et que la propriété en question, dépouillée de tous ses arbres, a déjà vu s'élever un grand immeuble urbain flanqué de murs mitoyens dont l'un fait directement face à l'avenue Weber.

Nos protestations, dont nous avions exclu tout caractère quelconque de personnalité, nous avaient valu l'envoi d'une lettre adressée à la *Tribune de Genève* par l'architecte de l'entreprise, qui nous accusait d'avoir sciemment induit le public en erreur.

Nous n'avions pas cru devoir honorer d'une réponse l'auteur de cette lettre; il a pris soin de le faire pour nous-même en construisant un des immeubles projetés dans des conditions telles, que le public peut dès à présent et pour longtemps se rendre compte «de visu» que, s'il y a eu une erreur, ce n'est pas nous qui l'avons commise. Tous les gens de bon sens déploreront, une fois de plus avec nous, que nos autorités ne montrent pas plus d'énergie pour empêcher de pareils méfaits, qui sont nuisibles à la collectivité et desservent même plus qu'ils ne leur sont utiles les véritables intérêts des propriétaires.

Muséum d'histoire naturelle. Parmi les grands travaux entrepris par la Ville de Genève, figure au premier plan le nouveau Muséum d'histoire naturelle, dont les fondations ont été commencées dès l'automne 1914.

L'auteur du projet adopté par la ville, M. l'architecte Braillard, a bien voulu présenter au comité de notre Société les études qu'il en a faites et nous fournir toutes les explications que nous pouvions désirer.

Au moyen d'une maquette représentant exactement le projet qui doit être exécuté, notre Comité a pu se rendre compte de l'importance de la nouvelle entreprise et des difficultés techniques et artistiques qu'elle présente.

Les crédits mis à la disposition de l'architecte l'ont obligé de rester dans une conception très sobre; tout luxe a été banni des façades, dont l'ordonnance a été subordonnée à l'aménagement très pratique de l'intérieur, qui répond aux exigences les plus modernes d'un édifice de ce genre.

Monsieur Braillard a mis tout son talent à effacer l'impression de monotonie qui devait forcément se dégager d'un édifice dont toute décoration inutile était prohibée et dont les dispositions exigées par le plan limitaient singulièrement les solutions architecturales.

Pour le moment, les travaux du Muséum, par suite de circonstances diverses, sont arrêtés; la question se pose même, paraît-il, de savoir s'ils

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

(BANQUE POPULAIRE SUISSE)

Genossenschaft gegründet 1869. - 68,725 Mitglieder. - Stammkapital u. Reserven Fr. 84,000,000.—

Niederlassungen in:

Altstetten, Basel, Bern, Delémont, Dietikon, Fribourg, Genève, Lausanne, Montreux, Moutier, Porrentruy, Saignelégier, St. Gallen, St. Imier, Tavannes, Thalwil, Tramelan, Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich.

Annahme verzinslicher Gelder in laufender Rechnung, in Depot-Rechnung, auf Spar- oder Depositenhefte und gegen Obligationen (Kassascheine). — Rat-Erteilung bei Kapitalanlagen. — Vermögensverwaltungen. — Vermietung von Tresorfächern. — Inkasso und Diskonto von Coupons und gekündeten Titeln. — Gewährung von Vorschüssen gegen Sicherheiten, in Form von Krediten, Darleihen und Wechseln.

Hochalpines Lyceum in Zuoz

Bahnstation Zuoz, Ober-Engadin. 1736 Meter über Meer

Das Lyceum hat eine Realgymnasial-, eine Gymnasial- und eine Realabteilung und ist mit 2 Internatshäusern für insgesamt 130 Zöglinge verbunden. Die Anstalt wird hauptsächlich von Schweizern und Deutschen besucht und steht unter Inspektion des Erziehungs-Departements von Graubünden. Sie stellt sich die besondere Aufgabe, bei normaler Erledigung der wissenschaftlichen Arbeit die **Gesundheit der Zöglinge zu kräftigen.** Altersgrenzen für den Eintritt $10^1/_2$—17 Jahre. Reifeprüfung. Der reich illustr. Prospekt sowie der Lehrplan werden auf Verlangen kostenlos zugesandt.

Der Direktor: **Dr. Velleman.**

doivent être repris ou si une nouvelle solution ne doit pas être cherchée.

La question est fort délicate à résoudre et l'on peut se demander, vu les grandes difficultés financières et techniques que soulève le projet actuel, s'il ne serait pas plus sage de rétablir l'emplacement tel qu'il était autrefois, en ménageant une grande esplanade qui pourrait servir de place de jeux encadrée par des jardins à chacune de ses extrémités.

S'il est vrai que rien n'est plus durable que le provisoire, l'état actuel ne peut cependant se prolonger bien longtemps encore, et il vaut mieux abandonner complètement le projet que de lui donner une solution aussi boiteuse qu'onéreuse.

Il pourrait être renvoyé à des temps meilleurs, et la construction en serait reprise soit sur le même emplacement, soit dans une des communes suburbaines. La ville ne doit pas se laisser guider par une politique à courte vue qui consiste à ne pas vouloir d'un emplacement hors de son territoire, alors que la force des choses, à défaut du simple bon sens, amènera la fusion des communes suburbaines. Toutes les améliorations apportées à nos communes suburbaines doivent d'ores et déjà être considérées comme le gage d'un développement bien ordonné de la ville elle-même.

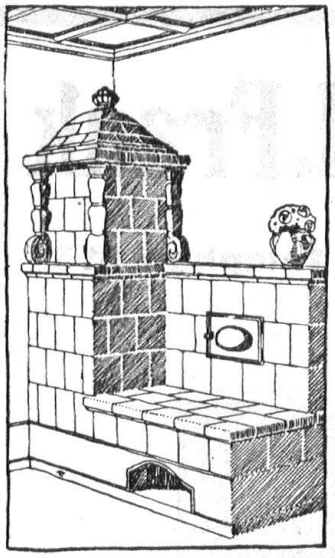
Elargissement de la rue Centrale. Avant de quitter la ville, arrêtons-nous au bas de la Corraterie.

Depuis quelques années, l'aspect de ce quartier a singulièrement changé, les grands établisse-

Atelier: Seehofstr. **ALB. ISLER, ZÜRICH** Telephon Nr. 55.15

MALER AM STADTTHEATER

THEATERDEKORATIONEN



Wirtschaftlich beste Heizung

bietet unsere Kombination des **Kachelofens** mit der **Warmwasserheizung**, wobei ersterer in der Übergangszeit **für sich allein** geheizt werden kann. o o o o o o o

Kachelöfen aller Art

für 1- und Mehrzimmerheizung nach unserer bewährten eigenen Konstruktion mit **überraschend geringem Brennstoffverbrauch.** o o o o o o o o o o o o **Prima Referenzen.**

Fritz Lang & Cie., Zürich 2

Lavaterstrasse 46 Telephon 2683

Spezialgeschäft für Heizeinrichtungen aller Art.

BERTSCHINGER & Co., Zeughausgasse 20, BERN

empfehlen:

Bettvorlagen :: :: Milieux,
Cocosläufer :: Linoleum,
Möbelstoffe, Tischdecken,
Türvorlagen :: Wachstuch

Preise möglichst billig. **Preise möglichst billig.**

ments de banque prenant la place des immeubles locatif et le commerce s'effaçant devant la finance.

La suppression des arcades locatives des nouveaux immeubles a quelque peu déplacé le centre de gravité du commerce et l'a rejeté vers l'intérieur de la ville.

Ce mouvement va s'accentuer encore par la démolition du gros immeuble qui est compris entre la Corraterie, la rue Centrale et le bas de la Cité et qui doit être remplacé par le nouveau bâtiment du Comptoir d'Escompte.

Il convient de féliciter cet établissement ainsi que la Ville et les propriétaires de l'immeuble actuel d'avoir fait mutuellement les sacrifices nécessaires pour arriver à une solution qui permette de faire une œuvre dont le caractère privé se double d'un véritable caractère d'utilité publique.

Par l'arrangement qui est intervenu, la rue Centrale sera considérablement élargie et l'unité architecturale de ce quartier en sera améliorée.

L'architecte chargé par le Comptoir d'Escompte de l'étude de son immeuble, Monsieur Bordigoni, a bien voulu, en deux fois, nous convoquer pour nous montrer ses plans. Le nouveau bâtiment sera conçu dans un style qui s'harmonisera avec les immeubles avoisinants. M. Bordigoni, dont la bonne volonté et la complaisance ne sauraient être assez louées en cette occasion, a même tenu compte de quelques-unes de nos observations en abaissant, dans la mesure du possible, la coupole qui doit surmonter l'entrée du nouvel immeuble à l'angle de la Corraterie et de la rue Centrale.

Si la Société d'Art public rencontrait en chaque occasion l'esprit de conciliation qu'elle a rencontré dans cette affaire, sa tâche serait singulièrement simplifiée.

Grèves du lac. Quittons la ville pour nous transporter au bord de l'eau et nous occuper des grèves du lac, qui ont fait l'objet de discussions au Grand Conseil et au sein de notre comité.

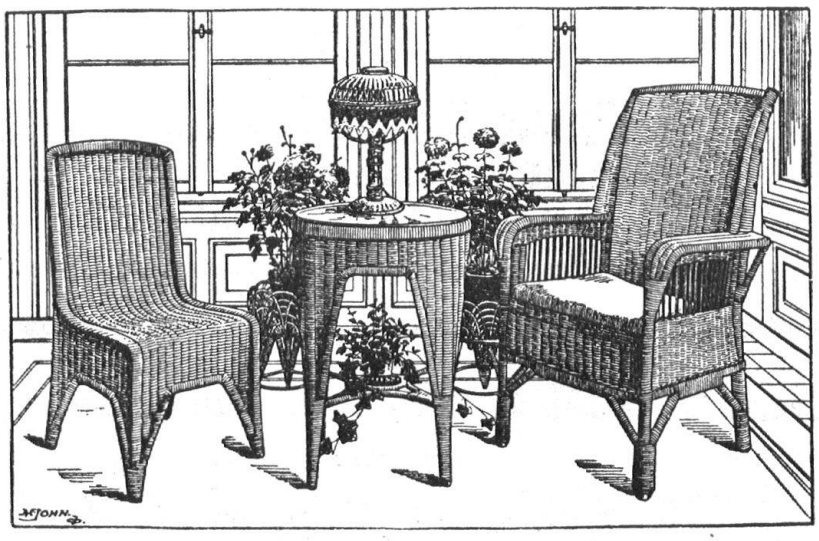
Ce sujet devant être traité dans la conférence de ce soir, nous ne nous y arrêterons que pour souligner les difficultés d'ordre juridique que soulèverait l'établissement d'un chemin public le long des rives de notre lac. Un semblable chemin ne pourrait être établi, dans la plupart des cas, qu'au moyen d'expropriations ou d'emprises directes sur l'eau. Dans l'une et l'autre alternative, les dépenses, tant en travaux qu'en indemnités, seraient extrêmement considérables et hors de proportion avec les ressources de nos budgets.

Le cri d'alarme poussé par quelques députés de notre Grand Conseil aura eu néanmoins son utilité en mettant en garde nos pouvoirs publics de ne plus accorder dorénavant aux propriétaires riverains de concessions qui ne soient à bien plaire.

Il est hors de doute que l'accès de notre lac

Rohrmöbelfabrik H. Frank

Telephon 3133 **St. Gallen** **Telephon 3133**



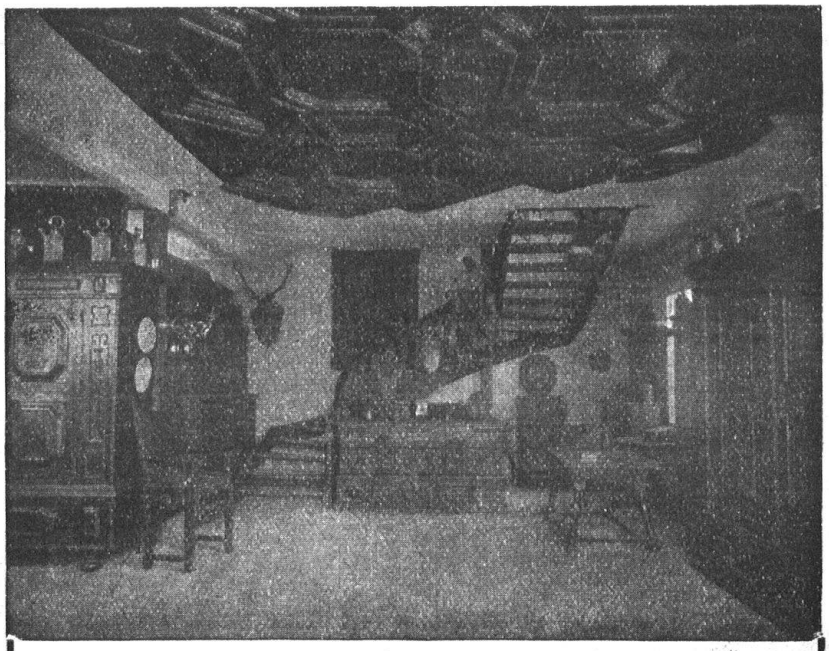
Anfertigung von Rohrmöbeln nach jeder Angabe und Zeichnung. Kostenberechnungen nach Skizzen übernehme ich kostenlos und ohne jede Verbindlichkeit. Leistungsfähigste Firma der Ostschweiz :: Katalog zur Verfügung

doit être facilité de toutes façons; mais au lieu de créer des sentiers étroites et coûteux, il serait, à notre avis, préférable de réserver ses efforts et ses ressources pour l'acquisition de quelques propriétés d'accès facile qui pourraient être utilisées comme parcs publics. De semblables créations rendraient certainement les plus grands services à notre population.

D'ici à quelques années, on sera amené à doubler la route qui conduit à la Belotte. Il faudra en profiter pour créer entre les enrochements et la base du mur de soutènement de la nouvelle artère un promenoir au niveau de l'eau, d'où l'on pourra jouir complètement du lac sans être dérangé par la circulation ni incommodé par la poussière.

Ce promenoir pourrait être entrecoupé par quelques refuges agrémentés de plantations qui, faisant emprise sur le lac, formeraient des promenades entre deux eaux d'où l'on aurait de fort beaux points de vue.

Quai des Eaux-Vives. Nous ne voulons pas quitter le lac avant de dire un mot de la question

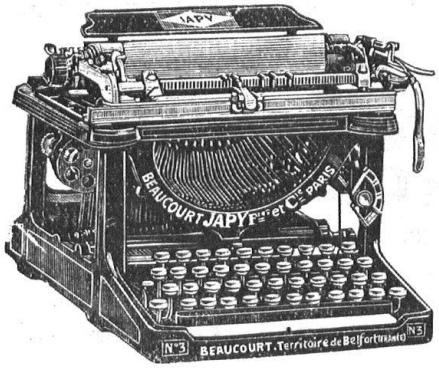


Dr. Erwin Rothenhäusler
Mels bei Sargans

Antiquitäten und Kunstsachen
Spezialität: Möbel

Glor-Knobel
Architekt
Zürich-Glarus
Erste Preise
an Konkurrenzen.
Spezialität:
Kleinhauswohnbau.
Châlets etc.
Referenzen zu Diensten über
ausgeführte Villen.
Geschäftshäuser.
öffentliche Bauten
Fabrikanlagen etc.
PRO PRA

„JAPY", Visible Schreibmaschine



Erstklassiges Fabrikat
von Japy Frères & Co., Beaucourt
Einfache u. solide Konstruktion
Wenig Geräusch ✦ Leichtester Anschlag

Generalvertretung:
F. BURKHALTER, BERN
Telephon 3066. **Inselgässchen 3.**

du quai des Eaux-Vives, qui a déjà tellement fait couler d'encre et qui est encore à l'ordre du jour.

Nous ne voulons pas refaire ici l'historique de cette question, mais nous ne pouvons nous empêcher de nous réjouir que les efforts de la Société d'Art public n'aient pas été vains, et qu'ils aient contribué pour une large part au magnifique résultat de la campagne qui a fait sombrer, au mois de septembre dernier, le projet Charbonnet, à une majorité de près de 4500 voix.

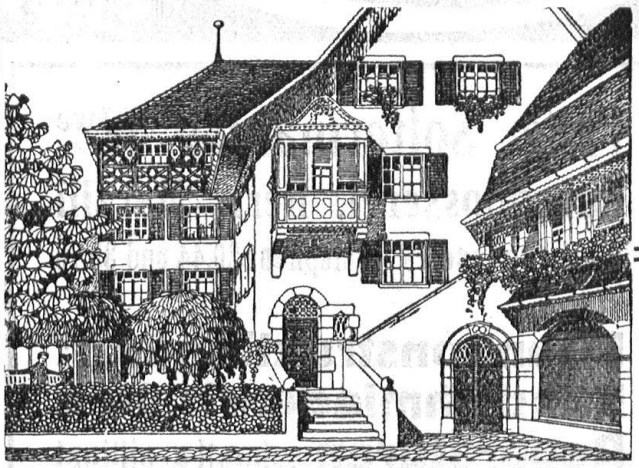
Le peuple de Genève, une fois de plus, a montré son bon sens en ne permettant pas que, sous prétexte de créer une promenade au bord du lac, on défigure ce dernier au moyen d'un plateau de macadam aussi monotone que balourd et prétentieux.

Le projet d'élargissement du quai des Eaux-Vives avec bas côtés de verdure et création de promenades doit être repris.

La Société d'art public a pensé bien faire en en reprenant l'étude; elle a actuellement sur le chantier un projet qui s'inspire des idées émises par M. Horace de Saussure. Ce projet prévoit l'élargissement de la route actuelle en la bordant de verdure, et la création d'une promenade entre deux eaux complètement indépendante de la

ZENTRALHEIZUNGEN
erstellen MOERI & CIE. / ZENTRALHEIZUNGS-FABRIK / LUZERN

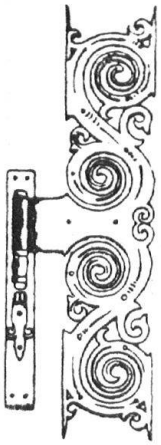
Ueberall zu haben!
Fabr. Ernst Sievers, St. Gallen.


Prima Konstruktionen
Erste Referenzen
Eigene Patente
Katalog und Preisliste
Rolladenfabrik A. Griesser A.-G. in Aadorf
empfiehlt sich zur Lieferung von:
Stahlwellblechrolladen, Scheren- und Rollgittern, Holzrolladen, Rolltoren, Saalabschlüssen, Rolljalousien, Zugjalousien und Rollschutzwänden. Jalousieklappladen mit und ohne Beschläglieferung.
Komplette Schaufensteranlagen in Eisen u. Holz. Segeltuch-Rouleaux für Schaufenster und Veranden.

EINBAND-
·DECKEN·
für die Zeitschrift
Heimatschutz
(Jahrgang 1916 sowie ältere) in eleganter Ausführung, können zu Fr. 1.40 plus Porto p. Nachnahme bezogen werden
beim
Heimatschutz - Verlag
BENTELI A.-G.
· Bümpliz bei Bern ·

grande voie de circulation. On a tenu compte autant que possible des exigences de la navigation, afin de mettre véritablement le lac en valeur sans rien enlever à sa beauté.

La Société d'Art public remettra sous peu son étude au Département des Travaux publics, en espérant qu'il pourra servir de base au projet définitif que ce département aura bientôt à mettre à exécution. *(A suivre.)*

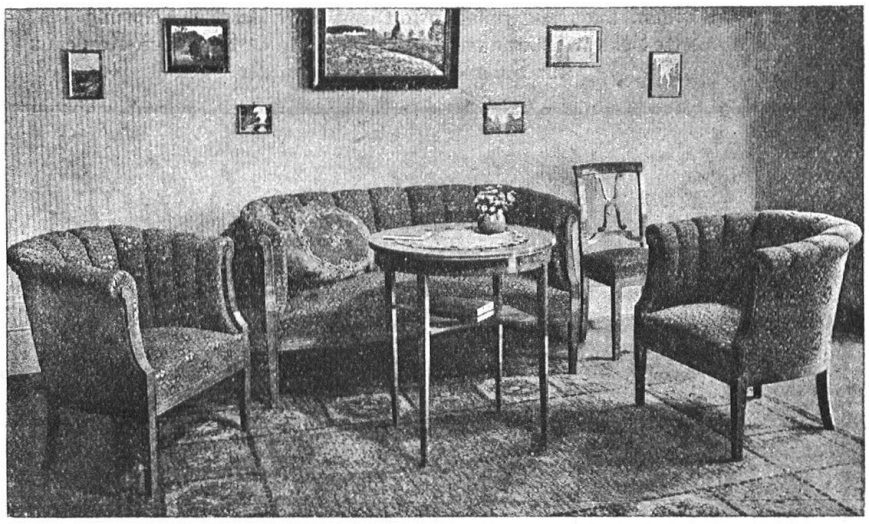


Fritz Soltermann's Wwe
Bauschlosserei, Bern-Marzili
Weihergasse 19. Telephon: 20.44 und 35.76

Eisenkonstruktionen ::
Kunstschmiedearbeiten
Reparaturen schnell u. billigst
Autogene Schweiss-Anlage

Ex libris

Buch- u. Kunstdruckerei
Benteli A.-G., Bümpliz



Wohnungs-Einrichtungen
August Gysi, Theaterplatz 6, Bern

Ständige Ausstellung

von Musterzimmern und Möbeln jeder Art. Ausführung nach eigenen oder gegebenen Entwürfen.

Schweizer Druckstoffe

für Vorhänge, Decken, Kissen und Lampenschirme. Verlangen Sie Muster und Vorschläge.